

**Informations pour la complétion des documents d'éthique
à l'attention des étudiants réalisant une recherche
sous la supervision de Fabienne Chetail**

Création : 02/11/2021
Dernière mise à jour : 23/01/2023

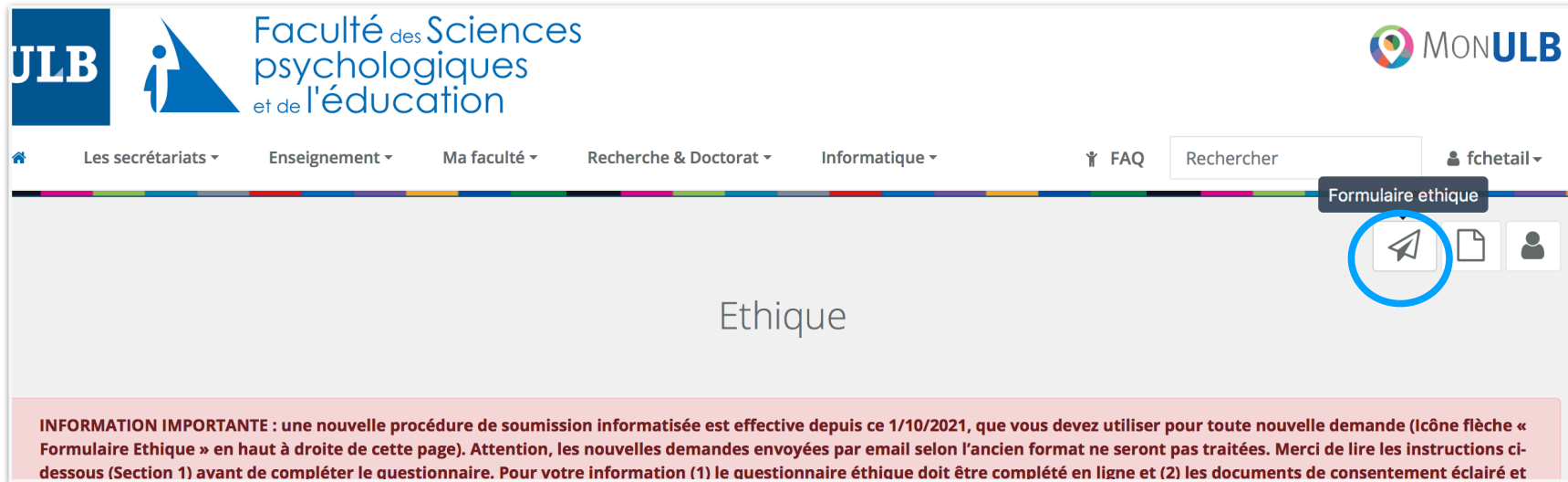
Etude comportementale (enfants ou adultes, y compris eye tracking) => étude de classe 3
Etude EEG avec ou sans données comportementales => étude de classe 2

Connectez-vous sur l'intranet de la faculté et allez dans la section "éthique"

The image shows a screenshot of the website for the Faculty of Psychological and Educational Sciences at ULB. The header includes the ULB logo and the faculty name. A navigation menu is visible with items: 'Les secrétariats', 'Enseignement', 'Ma faculté', 'Recherche & Doctorat', and 'Informatique'. The 'Recherche & Doctorat' menu is expanded, showing sub-items: 'Centres et unités de recherche', 'Demande de financement', 'Mobilité académique', 'Mobilité corps scientifique', and 'Ethique'. The 'Ethique' item is circled in blue. Below the menu, there are three main content blocks: 'Rencontres pour faire apprendre 2021-22', 'Coronavirus Informations et recommandations', and 'Compétences du XXIème siècle: révolutionner la formation à l'heure du numérique'. The 'Ethique' link is highlighted with a blue circle.

Sur cette page, cliquez sur les sections 1, 2, 3, il y a des informations importantes !

Après avoir lu les instructions, cliquez sur “formulaire éthique”



JLB Faculté des Sciences psychologiques et de l'éducation **MONULB**

Les secrétariats ▾ Enseignement ▾ Ma faculté ▾ Recherche & Doctorat ▾ Informatique ▾ FAQ Rechercher fchetail ▾

Formulaire éthique

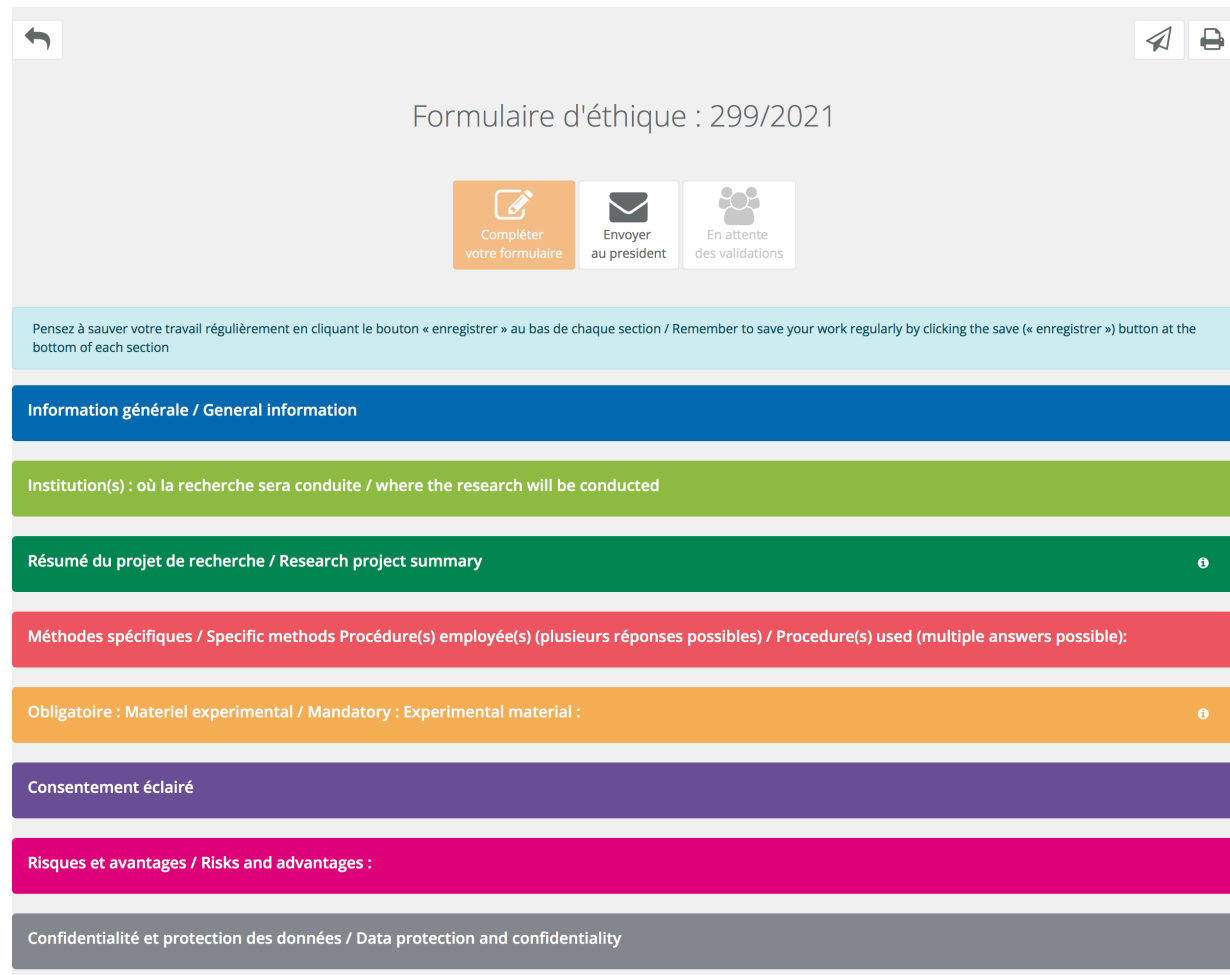
Ethique

INFORMATION IMPORTANTE : une nouvelle procédure de soumission informatisée est effective depuis ce 1/10/2021, que vous devez utiliser pour toute nouvelle demande (Icône flèche « Formulaire Ethique » en haut à droite de cette page). Attention, les nouvelles demandes envoyées par email selon l'ancien format ne seront pas traitées. Merci de lire les instructions ci-dessous (Section 1) avant de compléter le questionnaire. Pour votre information (1) le questionnaire éthique doit être complété en ligne et (2) les documents de consentement éclairé et

Cliquez sur “ajouter un formulaire”

The image shows the header of a website for the Faculty of Psychological and Educational Sciences at ULB. The header includes the ULB logo, the faculty name, and a navigation menu with items like 'Les secrétariats', 'Enseignement', 'Ma faculté', 'Recherche & Doctorat', and 'Informatique'. A search bar and a user profile icon are also present. The main content area displays the title 'Formulaire d'éthique'. A blue circle highlights a button labeled 'Nouveau formulaire' with a plus sign icon.

Vous allez devoir remplir l'ensemble des sections, en cliquant sur chacune d'elles.
Voici ci-dessous un guide pour les remplir **pour les étudiant.e.s travaillant sous ma supervision.**



The screenshot shows a web interface for an ethics form titled "Formulaire d'éthique : 299/2021". At the top, there are navigation icons (back, forward, print) and three main action buttons: "Compléter votre formulaire" (orange), "Envoyer au président" (white with envelope icon), and "En attente des validations" (white with group icon). Below these is a light blue instruction bar: "Pensez à sauver votre travail régulièrement en cliquant le bouton « enregistrer » au bas de chaque section / Remember to save your work regularly by clicking the save (« enregistrer ») button at the bottom of each section". The form is divided into several colored sections: "Information générale / General information" (blue), "Institution(s) : où la recherche sera conduite / where the research will be conducted" (green), "Résumé du projet de recherche / Research project summary" (dark green), "Méthodes spécifiques / Specific methods Procédure(s) employée(s) (plusieurs réponses possibles) / Procedure(s) used (multiple answers possible):" (red), "Obligatoire : Matériel expérimental / Mandatory : Experimental material :" (orange), "Consentement éclairé" (purple), "Risques et avantages / Risks and advantages :" (magenta), and "Confidentialité et protection des données / Data protection and confidentiality" (grey).

Référence de la demande / Request reference


299/2021

Titre de l'étude / Research's title

Titre du mémoire / De l'étude de la thèse

Domaine d'étude / Field of study

Psychologie (en premier lieu, puisque c'est ma spécialité)

Dates de début et fin de la recherche (! durée minimum 1 an) /research starting and end dates (! minimum duration 1 year) 

du 02-11-2021 au 02-11-2021

~ 3/4 semaines après la date de dépôt Par sécurité : 31/08 de l'année


Investigateur-trice / Investigator 

14663200

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Chetail | Fabienne |
| Téléphone / Phone | FABIENNE.CHETAIL@ULB.BE |
| Académique | |

matricule d'un nouvel investigateur (numéro d'identification à 8 chiffres)

Autre

Obligatoire pour les étudiants / Mandatory for students (Master, Bachelier): académique ou scientifique / Academic or scientific promoter(s) 

académique ou scientifique / Academic or scientific promoter(s) **Recherchez mon nom**

VERSION REVISEE : Si vous avez fait des modifications suite à des remarques/demandes du comité d'avis éthique, décrivez et expliquez ici les modifications apportées ainsi que vos réponses aux questions du comité / REVISED VERSION : if you made modifications following remarks / requests from the ethics advisory committee, describe and explain the changes made here as well as your answers to the committee's questions

(à utiliser uniquement en cas de révision de la demande = le comité d'éthique a traité votre demande mais veut des informations supplémentaires / changements)



Institution(s) : où la recherche sera conduite / where the research will be conducted

A. Nom / Name & Adresse / Address [Si la recherche n'est pas conduite dans une institution spécifique, précisez les modalités (p. ex., domicile des volontaires, enquête dans les gares, enquête internet ...) / If the research is not conducted in a specific institution, please specify (e.g., participant's home, survey in a railway station, internet survey ...)]

B. Ma recherche prend place en tout ou partie hors de la Belgique / My research at least partially takes place outside Belgium :

Oui

Non

Possibilités :

- Campus du Solbosch, 10ème étage du bâtiment D (si testing à l'université)
- Écoles de la région bruxelloise (préciser les noms si vous les connaissez déjà)
- En ligne (le cas échéant)
- Au domicile des participants

Une combinaison peut être aussi possible (Solbosch et domicile des sujets)

enregistrer

A. Cadre théorique et objectifs/hypothèses /
Theoretical background and aims/hypotheses
(200 mots/words maximum) :

Résumé qui doit être compréhensible par un public non connaisseur :

- points importants du cadre théorique
- ... qui amènent à la question de recherche
- ... et donc aux buts et/ou hypothèses

B. Population :

a. Tranches d'âge(s) / Age range(s) (e.g. 18-30
et 55-85 ans) :

Si adultes, fourchette large : 18-50 ans
Si enfants, donner la fourchette adéquate

b. Sexe(s)/Gender(s)

Homme/Man:

Femme/Women:

Autre (spécifier)/other (specify)

c. Nombre / Number of participants (par/per
group(e)) i

**Indiquez toujours un nombre plus grand que ce qui est prévu, pour éviter de devoir
amender la demande si finalement vous avez besoin de tester plus de participants.**

d. Critères d'inclusion/exclusion spécifiques
(justifiez) / Specific exclusion criteria (explain) :

Critères d'exclusion typiquement utilisés et justification (études comportementales) :

- Langue maternelle française (l'étude vise à étudier les processus de lecture dans la langue française, donc les participants doivent être des francophones natifs).
- Sans trouble de lecture passé ou présent (l'étude vise à étudier les processus de lecture chez les normo-lecteurs, donc les participants ne doivent pas présenter de troubles spécifiques de traitement du langage écrit).

e. Caractéristiques spécifiques (par ex. statut
socioculturel, troubles spécifiques ...) de la
population (si applicable) / Specific features
(e.g., sociocultural status, specific disorders) of
the population (if applicable)

- Pas de trouble sensoriel ou neurologique entravant l'activité naturelle de lecture (en présence de tels troubles, l'étude des processus de lecture n'est pas possible).

Laisser vide le cas échéant

C . Procédure : Ici le Comité demande une explication concrète et claire du plan expérimental, en d'autres mots de ce à quoi va être exposé le participant (par exemple, questionnaires, entretien, tâches expérimentales ...), et de la manière dont cela est organisé (ordre des tâches, temps de passation estimé, nombre de séances si sur plusieurs jours, etc ...) / Here the Committee asks for a concrete and clear explanation of the experimental plan, in other words of what the participant will be exposed to (for example, questionnaires, interview, experimental tasks....), And of the way in which this is organized (order of tasks, estimated completion time, number of sessions if over several days, etc.)

Optionnel : vous pouvez charger ici un fichier avec une représentation graphique du design expérimental / Optional: you can upload here a file with a graphic representation of the experimental design :

Expliquez le protocole en reprenant l'ensemble des points donnés dans la consigne

Choose file...

Browse

D. Recrutement des participant.e.s / Participants' recruitment

a. Méthode(s) de recrutement (p. ex. annonce, lettre d'invitation, téléphone, media, contacts professionnels ...), précisez / Recruitment methods (e.g., flyer, invitation letter, phone call, internet media, professional contacts ...), explain:

Exemple adultes : Les participants seront des volontaires. Le recrutement se fera par l'application SONA de la faculté, par des avis affichés (couloirs de la faculté) et/ou des messages sur les réseaux sociaux. Dans le cadre du recrutement via SONA, aucun critère d'inclusion ne sera appliqué compte tenu du fait que le cumul de crédits SONA rentre dans le cadre d'une activité pédagogique.

b. Chargez ici une copie des informations de recrutement imprimées et/ou le contenu des annonces sur des médias internet (p. ex. facebook) / upload here a copy of the printed recruitment information and/or the content of internet media announcements (e.g., facebook)

Choose file...

Voir exemple (fichier annonceRecrutement.doc)

Browse

E. Y a-t-il un rapport d'autorité ou d'influence entre les personnes chargées du recrutement et/ou de l'étude et le/la participant.e ? Précisez la relation (par ex. étudiant.e/enseignant.e, employé.e/cadre, patient.e/médecin, soigné.e/thérapeute, étudiant.e/étudiant.e, ...) et les précautions prises le cas échéant / Is there a relationship of authority or influence between the hiring and/or study staff and the participant? Specify the relationship (e.g., student/teacher, employee/direction, patient/doctor, patient/therapist, student/student, ...) and the planned safeguarding measures

Non

Exemples de relations possibles :

Étudiant / étudiant (=> l'expérimentateur est un.e mémorant.e)

Chercheur / étudiant (=> l'expérimentateur est doctorant.e ou plus)

F. Y a-t-il rémunération ou compensation ? (par ex. crédit de cours, frais de déplacement, rémunération forfaitaire ...) / Is there payment or compensation? (e.g., course credit, travel expenses, lump sum remuneration ...):

Oui

Non (pour étude mémoire)

Non

(peut-être oui pour étude doctorat)



• Utilisation d'archives, dossiers ou banques données contenant des renseignements personnels non accessibles au grand public / Use of archives, files or databases containing not publicly available personal data

Non / No

Oui, avec interaction directe avec des participant.e.s / Yes, with direct interaction with the participants

Oui, sans interaction directe avec des participant.e.s / Yes, without any direct interaction with the participants

• Protocole d'observation avec ou sans intervention (p. ex. interactions sociales dans un espace de jeu) / with or without intervention (e.g. social interactions in a playground)

Non / No

Oui, a l'insu du participant / Yes, participant non informed of the observation

Oui, connu du participant / Yes, participant aware of the observation

• Questionnaires

Oui / Yes

Non / No

(sauf si vous faites passer des questionnaires, en ligne par exemple)

• Entretiens(s) individuel(s) ou de groupe(s) / Personal or collective interview(s)

Oui / Yes

Non / No

• Evaluation de fonctions psychologiques, psychométriques, physiques ou intellectuelles / Assessment of psychological, psychometric, physical or intellectual functions

Oui / Yes

Non / No

A peu près toutes les tâches expérimentales que j'utilise tombent dans cette catégorie (TDL, apprentissage de mots nouveau, lecture de textes, eye tracking,...)

• Prélèvement non-invasif de matières biologiques (p. ex. salive) / Non-invasive collection of biological samples (e.g. saliva):

Oui / Yes

Non / No

• Enregistrement physio-, neuro- ou électro-physiologique (EEG, EMG, EOG, PSG, NIRS, diamètre pupillaire, conductance cutanée...) / Physio-, neuro- or electro-physiological recordings (EEG, EMG, EOG, PSG, NIRS, pupil dilation, skin conductance...):

Oui / Yes

Non / No

Oui si étude en EEG

• Stimulation active: cérébrale (TDCS, TACS ...), stimulants non médicamenteux (p. ex. caféine), placebo ... / Active stimulation: cortical (TDCS, TACS ...), non-drug stimulants (e.g., caffeine), placebo ...

Oui / Yes

Non / No

• Autre (expliquez) / Other (explain):

Obligatoire : Matériel expérimental / Mandatory : Experimental material :



Ajouter des fichiers / add a file :
Chargez ici un à un copie des différents questionnaires et tests (si possible) (ou les liens vers ceux-ci dans l'explication si version en ligne) ! / Upload here separately the various questionnaires and tests (if possible) (or links to them in the explanation if online versions)

Charger votre matériel sous le ou les fichiers pdf correspondants

Nom du fichier / Name of file

Choose File no file selected

Upload un fichier / Upload a file


Explication des fichiers téléchargés et liens / of uploaded files and links :

Expliquez ce à quoi réfère chacun des fichiers.

enregistrer


Consentement éclairé

• Voyez-vous une restriction à une participation libre et éclairée du/de la participant.e ? / Is there any restriction to a free and informed involvement of the participant ?

Expliquez pourquoi / Explain why : 

Oui / Yes

Non / No

• Votre procédure de recherche nécessite-t-elle de cacher volontairement certaines informations sur votre étude ou d'induire temporairement en erreur le/la participant.e sur les buts et procédures de cette étude ? / Information: does your research procedure require deliberately hiding information about your study or temporarily mislead participants about the purposes and procedures of this study? 

Oui / Yes

Non / No

Il n'est pas souhaité que les participants connaissent avant les expériences les variables expérimentales manipulées et y réagissent volontairement durant l'expérience. Le but général des expériences est donc annoncé aux participants lors de la signature du consentement éclairé (étudier les processus de traitement des mots dans des tâches de lecture) mais pas les hypothèses testées.

• Les participant.e.s donnent-ils un consentement éclairé écrit explicite (option recommandée) pour leur participation à l'étude ? / Do participants give an explicit written informed consent (recommended option) for their participation in the study?

Oui / Yes

Non / No

Veillez charger ici copie du ou des documents d'information/consentement proposés, dans la version qui sera proposée aux participants, en utilisant un des modèles proposés par la Faculté / Please upload here the proposed information/consent form(s) that will be proposed to the participants, using one of the templates provided by the Faculty (see/voir Faculty Intranet section "Ethique"; <https://monosv.ulb.be/pages/ethique.php>)

[Voir exemple \(fichier consentement.doc\)](#)

[Voir exemple \(InformationParticipants.doc\)](#)

Nom du fichier / Name of file

no file selected

• Si le consentement est oral, veuillez justifier le pourquoi et expliquer en détail les informations qui seront communiquées aux participant.e.s, et comment / If the consent is oral, please explain why and provide a detailed explanation about the information that will be provided to the participants, and how :

NA

• S'il n'y a pas de consentement, veuillez justifier / If there is no consent, please justify:

NA

• Pour une personne mineure de moins de 16 ans ou un adulte légalement inapte à consentir, décrivez comment sera obtenu l'accord du/de la participant.e (et du/de la représentant.e légal.e) / For an underage below 16 yrs or and adult legally incompetent to consent, explain how the participant's agreement will be obtained (and the consent of the legal representative) :

NA si étude chez l'adulte

enregistre

Risques et avantages / Risks and advantages :

• Quels avantages directs ou indirects les participant.e.s peuvent-ils/elles espérer recevoir de leur participation ? What direct or indirect benefits can participants expect from their participation? :

• Votre recherche implique-t-elle pour les participant.e.s des risques d'inconvénients, de troubles, de stress ou d'inconfort de quelque nature que ce soit ? / Does your research entail for participants any risks of inconvenience, unrest, discomfort or stress ? ...)

Oui / Yes

Non / No

Bénéfice moral et satisfaction de contribuer au progrès des connaissances scientifiques dans ce domaine
Le cas échéant : contre-partie (précisez : crédits d'expérience SONA / dédommagement financier)

enregistrer

• Comment, à qui (publications, organismes officiels ... ; précifiez) et sous quelle forme (par ex., résultats globaux au niveau de la population, ...) les résultats de la recherche sont-ils communiqués ? IMPORTANT: si des informations au niveau individuel sont communiquées (c'est-à-dire, pas des données anonymisées), justifiez-en la raison / How, to who (publications, official organizations ... ; specify) and in which format (e.g., global population results) are the research results communicated ? IMPORTANT: if information is provided at the individual level (i.e., not anonymised data), justify why it is so

• Les informations récoltées permettent-elles une identification personnelle (par exemple : nom, date de naissance, voix, photo, vidéo ...) une fois vos résultats publiés (article scientifique, mémoire, rapport ...) ou en cas d'accès ouvert aux données brutes? Does collected information allow personal identification (e.g., name, birthdate, voice, picture, video ...) once the results are published (scientific article, master thesis, report ...) or in case of open access to raw data :

• Expliquez les procédures mises en place pour assurer l'anonymat des participant.e.s et le caractère confidentiel des données lors de leur traitement et de leur diffusion (par ex., transcription codée, cryptage ou numérisation des données, effacement des bandes, données agrégées, omission de certaines caractéristiques, utilisation d'un pseudonyme, destruction des questionnaires ...) ATTENTION: un code ne peut jamais contenir d'éléments d'identification personnels, même partiels ! / Describe the procedures used to ensure the anonymity of the participants and data confidentiality during their processing and dissemination (eg, coded transcription, encryption or digitization of data, deletion of tapes, aggregated data, omission of certain characteristics, use of a pseudonym, destruction of questionnaires ...) ? ATTENTION: a code shall never include personal identification elements, even partially!

Les résultats globaux et anonymisés de la recherche seront en premier lieu présentés dans le cadre du mémoire, a priori rendu public à la bibliothèque après la défense. Potentiellement, les résultats pourraient aussi être communiqués à la communauté scientifique via des publications scientifiques et des présentations en conférences notamment. Ils pourront également être utilisés à des buts de vulgarisation (blog, conférences grand public). En cas de publications, les données brutes seront également disponibles sur un serveur public (Open Science Framework).

Oui / Yes

Non / No

Les informations récoltées ne permettront pas une identification personnelle (code numérique pour chaque participants, pas de stockage du nom/prénom ou de la date de naissance), elles seront donc anonymisées de fait, sans qu'il n'y ait besoin de modifier les fichiers de résultats.



• Où, par qui, comment et combien de temps seront conservées les données, et quelles sont les procédures mises en place pour la protection des données sur les individus ? / Where, by whom, how and how long will the data be kept, and what procedures are proposed for the protection of individual data



• S'il est souhaitable d'identifier nominalement les participant.e.s ou s'il s'avère difficile de préserver entièrement leur anonymat, donnez les raisons et expliquez comment l'accord sera obtenu / If it is desirable to nominally identify the participants or if it is difficult to fully preserve their anonymity, give the justification and explain how the agreement will be obtained :

• OPEN DATA: si vous avez l'intention de donner un accès ouvert (voir https://fr.wikipedia.org/wiki/Données_ouvertes) aux données brutes (codées pour assurer l'anonymat) collectées dans le cadre de votre expérience, expliquez sur quelle plateforme (par exemple, OSF, Pavlovia ...) et de quelle manière / if you intend to give open access (see https://en.wikipedia.org/wiki/Open_data) to the raw data (coded to ensure anonymity) collected as part of your experiment, explain on which platform (for example, OSF, Pavlovia ...) and how :



La promotrice du projet conservera les données (stockage électronique) sur des ordinateurs protégés par un identifiant et un mot de passe durant l'intégralité de sa carrière académique. Les données brutes ne comportant aucune information personnelle pourront également être rendues publiques sur Open Science Framework.

NA

En cas de publication ou de partage large des résultats de la recherche, les données anonymisées seront partagées sur Open Science Framework, avec accès "public".

enregistrer

